

# Utoqqaat Oqaaseqartartuat pillugu Inatsisartut inatsisaat pillugu Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Matumuuna Utoqqaat Oqaaseqartartuat pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 37, 28 november 2019-meersoq, allannguutit

Inatsisartut inatsissaanni nr. 14, 1. december 2021-meersut aamma Inatsisartut inatsisaat nr. 30, 13. juni 2023-meersut ilanngullugit, nalunaarutigineqarpoq.

## Kapitali 1

*Siunertaq*

**§ 1.** Inatsisartut inatsisaanni matumani inuiaqtigiiinni utoqqarnut atugassarititaasut soqutigisaasalu iluaquserneqarnissaat siunertaavoq.

## Kapitali 2

*Utoqqaat Oqaaseqartartoqarfiat*

**§ 2.** Utoqqaat Oqaaseqartartoqarfiat tassaavoq Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq allattoqarfialu.

Sullissivik Inuit Innarlutillit pillugit Oqaaseqartartumit aqunneqassaaq.

*Imm. 2.* Utoqqaat Oqaaseqartartoq sulinermini naalakkersuinikkut pitutorsimangnilaq.

*Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq*

**§ 3.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq Naalakkersuisunit toqcarneqassaaq.

*Imm. 2.* Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq piffissami ukiunut 3-nut killissaleriikkamik toqcarneqassaaq. Toqqaqqittooqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq piffissami ukiut 3-t iluanni Naalakkersuisunit tunuartinneqarsinnaavoq, tamatumunnga pissutaasinnaasut ataaseq arlallilluunniit ataani taaneqartut naammassineqarsimappata:

- 1) Inatsisartut inatsisaat manna malillugu Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup suliassaasa suliarineqarnerat Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumit annertuumik sumiginnarneqarsimappata.
- 2) Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq iliuuseqarsimappat Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup Inatsisartut inatsisaannut tunngatillugu suliassaasa Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumit isumannaatsumik suliarineqarnissaannik nalornisitsilersumik.

*Imm. 4. Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup manna tikillugu oqaaseqartartuusimasup tunuartinneqarneranut atatillugu Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumik nutaamik toqqaasoqartillugu, takuuk imm. 3, ukiut 3-t iluanni piffissami sinneruttumi Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq nutaaq toqqrneqassaaq.*

*Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup suliassai*

**§ 4.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup utoqqaat periarfissaasa soqutigisaasalu qulakkeernissaat iluaquusernissaallu suliarissavai kiisalu utoqqaat atugaannik qitiutitsillunilu paassisutissiisassaaq.

*Imm. 2. Pingaartumik Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq:*

- 1) Utoqqaat atugaat periarfissaallu pillugit utoqqarnut siunnersuillunilu ilitsersuisassaaq.
- 2) Utoqqaat atugaat pillugit apeqqutinut tunngassuteqartunik, pisortani oqartussanut, pisortat namminersortullu suliffinut kiisalu kattuffinnut peqatigiiffinnullu il.il. siunnersuillunilu ilitsersuisassaaq.
- 3) Inuiaqatigiinni utoqqaat, atugaallu pillugit inuiaqatigiinni ilisimasat annertusarnissaat pillugit sulissuteqassaaq.
- 4) Utoqqaat pillugit paassisutissanik ingerlatitseqqittassaaq, tamat oqallinneranni sinnerlugit oqaaseqartassalluni kiisalu utoqqaat oqallinnermi peqataanissaannut periarfissaasa pitsaanerulernissaannik sulissuteqartassalluni inuiaqatigiinnilu ineriarternermik sunniuteqartassaaq.
- 5) Utoqqaat atugaannik periarfissaannillu patajaallisaataasunik suliniutissanik siunnersuuteqartassaaq.

*Imm. 3. Kommuninit kattuffinniillu utoqqaat sinnisui utoqqarnik sullisisut, Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup sulineranut naleqquttumik periarfissaqarnerlu aallaavigalugit imm. 2, nr. 1-5, malillugit peqataatinneqartassapput.*

**§ 5.** Utoqqaat atugaannut pingaaruteqartunik inatsisitigut suliniutinut allatigullu suliniutinut atatillugu Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq tusarniarneqartassaaq.

**§ 6.** Utoqqaat atugaannut pingaaruteqartuni apeqqutini nalinginnaasuni Inatsisartut, Naalakkersuisut aamma pisortani oqartussat allat Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq peqatigalugu isumasiuisinnaapput.

**§ 7.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq ukiut tamaasa suliffeqarfini pillugu ukiumoortumik allaganngorlugu nalunaarusiortassaaq.

*Imm. 2. Nalunaarusiaq Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup nittartagaani tamanut saqqummiunneqartassaaq.*

*Imm. 3. Nalunaarusiaq, saqqummiussineq ilutigalugu, Naalakkersuisunut, Inatsisartunut kommuninullu nassiunneqartassaaq.*

*Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup piginnaatitaaneri*

**§ 8.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq piginnaatitaavoq Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup suliaqarfiiinut pissutsit attuumassuteqartut pillugit killilersorneqarnani oqaaseqarsinnaanermut, taamaattorli takuuk § 11. Oqaaseqaatit kimut sammitinneqassanersut Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup nammineq aalajangertassavaa.

*Imm. 2. Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup pissutsit utoqqarnut ataasiakkaanut tunngassuteqartut pinnagit, pissutsit utoqqarnut nalinginnaasumik tunngassuteqartut kisiisa oqaaseqarfingisinhaavai.*

*Imm. 3. Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq taamaallaat oqaaseqaateqarsinnaatitaavoq. Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq aalajangiisinhaatitaanngilaq.*

#### *Allattoqarfik*

**§ 9.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumut allattoqarfimmik pilersitsisoqassaaq.

*Imm. 2. Allattoqarfik aqutsinermi allaffissornikkut suliaqassaaq aamma suliamut tunngasunik Utoqqaat pillugit oqaaseqartartumut ikuuttassalluni.*

*Imm. 3. Utoqqaat pillugit oqaaseqartartoq allattoqarfimmi suleqatissamik atorfinitssissaaq ulluinnarni allattoqarfiup atuunnera isumagisassaralugu.*

*Imm. 4. Suliamik paasisimasalinnik killimmik piffissalikkamik atugassaqartitaasumik sulianut aalajangersimasunut suliariinnittussanik atorfinitssisoqarsinnaavoq.*

*Imm. 5. Allattoqarfimmik atorfillit atorfinitssinerni atugassarititaasuni aammalu suliffeqartitaanermi soraarnermilu pissutsinut tunngatillugu Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat qitiusumik allattoqarfianni aalajangersakkat sukkulluunniit atuuttut ataaniippuit.*

#### **Kapitali 3**

##### *Suliamik suliariinninnermi malittarisassat*

**§ 10.** Pisortat ingerlatsineranni suliassat suliarineqartarnerat pillugu Inatsisartut inatsisaat toqqaannartumik Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup sulianik suliariinninneranut atuutinngippat, inatsisartut inatsisaanni tunngaviit, ingerlatsinerlu pillugit inatsiseqartitsinermi tunngaviit inatsisitigut aalajangersarneqarsimannngitsut, taamaaqataanik atuutissapput.

*Imm. 2. Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup saaffiginnissutit itigartissinnaavai suliassallu Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup suliarylugin ingerlatileruttugai unitsissinnaallugit.*

*Imm. 3. Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup saaffiginnissutinik itigartitsinera sulianillu, Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup nammineq piumassutsiminik suliariuersimanngisaanik, unitsinsinera allakkatigut nalunaarutigineqartassaaq tunngavilersorneqarsimassallunilu.*

*Imm. 4. Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup saaffiginnissutinik itigartitsinera sulianillu unitsinsinera Naalakersuisunut allaffissornikkulluunniit oqartussanut allanut naammagittaalliuutigineqarsinnaanngilaq. Tamanna aamma Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup oqaaseqaataanut atuuppoq.*

**§ 11.** Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq allattoqarfllu, takuuk § 9, pisortat ingerlatsineranni sulinermut malittarisassat atuuttut malillugit nipangiuassisussaatitaapput.

#### **Kapitali 4**

##### *Aningaasalersuineq*

**§ 12.** Utoqqaat Oqaaseqartartoqarfiat nunatta karsianit tapiissutinit aningaasalorsorneqarpoq.

*Imm. 2.* Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq sulinerminut atatillugu pisortani oqartussanit allanit imaluunniit kattuffinnit, peqatigiiffinnit, suliffeqarfinnit il.il. namminersortunit aningaasaliiffigineqarnissamik qinnuteqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq suliassat inatsisit aalajangersakkat iluanni sulianik isertitsissutaasunik ingerlatsisinhaavoq. Isertitat Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup suliassaatut inatsisitigut aalajangersarneqarsimasut naammassinninnissaanut ilaassapput.

#### *Missingersuutit naatsorsuutillu*

**§ 13.** Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq ukiut tamaasa ukiumut aningaasanut inatsiseqarfiusumut tulliuttumut missingersuutinik Naalakkersuisunut siunnersuuteqartassaaq. Siunnersuut isertitassatut aningaasartuutissatullu naatsorsuutigineqartunut missingiinernik imaqassaaq. Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartoq peqatigitillugu ukiumut aningaasanut inatsiseqarfiusumut taaneqartumut nunatta karsiata tapiissutaasa annertussusissaannut siunnersuuteqassaaq.

*Imm. 2.* Ukiumut aningaasanut inatsiseqarfiusumut tullermut missingersuutinut siunnersuutit kiisalu nunatta karsiata tapiissutaasa annertussusissaannut siunnersuutip tunniunneqarnissaannut piffissamik Naalakkersuisut aalajangersaassapput.

**§ 14.** Utoqqaat pillugit Oqaaseqartartup ukiuata naatsorsuuteqarfiup ukioq aningaasanut inatsiseqarfiusoq malippaa.

*Imm. 2.* Ukiumoortumik naatsorsuutit kukkunersiuisumit nunatta karsiata naatsorsuutaanik kukkunersiuisumit kukkunersiorneqassapput.

**§ 15.** Utoqqaat pillugit oqaaseqartartup ukiumut naatsorsuutit kukkunersiorneqarsimasut, kukkunersiuisup oqaaseqaataanik ilangussartallit, Naalakkersuisunut akuerisassangortillugit saqqummiutissavai.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut saqqummiussinissamut piffissaliissapput, takuuuk imm. 1.

### **Kapitali 5**

#### *Atortuulersitsineq*

**§ 16.** Inatsisartut inatsisaat manna ulloq 1. januar 2020-mi atortuulersinnejassaaq.

Inatsisartut inatsisaat nr. 14, 1. december 2021-meersoq (Allattoqarfiup allangortinnera)<sup>[1][1]</sup> atuutilernissaanik aalajangersakkanik makkuninnga imaqarpoq:

### **§ 2**

Inatsisartut inatsisaat ulloq 1. januar 2022-mi atuutilissaaq.

Inatsisartut inatsisaat nr. 30 13. juni 2023-meersoq (oqaatsisigut naqqiineq kalaallit oqaasiat oqaaseqartartoq)<sup>[2]</sup> atutilernissaanik aalajangersakkanik makkuninnga imaqarpoq:

## § 6

Inatsisartut inatsisaata nalunaarutigineqareernerata aqaguani inatsit atortuulersinneqassaaq.

*Isumaginninnermut, Ilaqtariinnut, Suliffeqarnermut Nunamullu Namminermut Naalakkersuisoqarfik, ulloq, 14.*

*februari 2025*

**Martha Abelsen (atsior.)**  
Naalakkersuisoqarfimmi Pisortaq

/ Mehdi Shams (atsior)

[1] Inatsimmi allannguitit § 9 aamma § 16, imm. 2.

[2] Inatsimmi allannguitit Inatsisartut inatsisaata taaguutaa aamma Inatsisartut inatsisaat Utoqqaat oqaaseqartartuat pillugu.

Namminersorlutik Oqartussat  
Imaneq 4  
3900 Nuuk  
E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit  
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut